

NÁVOD K POUŽITÍ MÁČENÉ RUKAVICE HOUSTON CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchou osobní ochrannou prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahradní rukavice), označené CAT I.
Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016

Odolnost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)
Odolnost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti propichnutí:	D (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti pruhu TDM:	E (A-F; X - netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnímu olejem, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nelze prať ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
HOUSTON	bavlněný úplet máčený v nitrilu		✓	2X11X	7-10

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОМАЗАНИ РЪКАВИЦИ BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.
Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016

Устойчивост на износване:	A (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прорязване:	B (1-5; X - неизпитан)
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прободжиде:	D (1-4; X - неизпитан)
Наквали съпротивления TDM:	E (A-F; X - неизпитан)

☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; ☞ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на пряка топлина, органични разтворители и тежки пари, смазочни материали, керосин, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
HOUSTON	памучна левтка промазана с нитрил		✓	2X11X	7-10

NÁVOD NA POUŽITIE MÁČENÉ RUKAVICE HOUSTON SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I - sú jednoduchou osobnou ochrannou prostriedkom určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.
Rukavice kategórie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:2016

Odolnosť proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)
Odolnosť proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	C (1-4; X - netestováno)
Odolnosť proti prepichnutiu:	D (1-4; X - netestováno)
Odolnosť proti preružu TDM:	E (A-F; X - netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mech. rizikám; ☞ značka zhody; ☞ piktogram informácie

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žíravinám a vode. Nie sú vhodné na zváranie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistit.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
HOUSTON	bavlněný úplet máčený v nitrile		✓	2X11X	7-10

NAPUTAK ZA UPORABU UMOČENE RUKAVICE HOUSTON HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtno rukavice), oznaka CAT I.
Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016

Opornost na habanje:	A (1-4; X - nepokušan)
Opornost na presjecanje:	B (1-5; X - nepokušan)
Opornost na daljnje trgjanje:	C (1-4; X - nepokušan)
Opornost na bušenje:	D (1-4; X - nepokušan)
Opornost smanjiti TDM:	E (A-F; X - nepokušan)

☞ piktogram zaštita na mehanič. rizika; ☞ oznaka sukladnosti; ☞ piktogram informacija

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.

ČUVATI: Na suhom mjestu, izvan dosaga izravno sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIČINE
HOUSTON	памучно плевтво умочено у нитрил		✓	2X11X	7-10

INSTRUKCJA OBSŁUGI RĘKAWICE POWLEKANE HOUSTON PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.
Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016

Oporność na ścieranie:	A (1-4; X - nieodświadczone)
Oporność na przecięcie:	B (1-5; X - nieodświadczone)
Oporność na rozdzielanie:	C (1-4; X - nieodświadczone)
Oporność na przełknięcie:	D (1-4; X - nieodświadczone)
Oporność na przecięcie TDM:	E (A-F; X - nieodświadczone)

☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgodny; ☞ piktogram informacja

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do sprawiania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyszczyć chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY S.R.O., UL. TRŽNÍ 2902/14, PŘEROV I, REPUBLIKA ČESKÁ

NAZWA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
HOUSTON	dżianisa bawetniana powlekana nityrem		✓	2X11X	7-10

INSTRUCTIONS FOR USE DIPPED GLOVES HOUSTON EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.
Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016

Resistance against abrasion:	A (1-4; X - not tested)
Resistance against cuts:	B (1-5; X - not tested)
Resistance against tearings:	C (1-4; X - not tested)
Resistance against punctures:	D (1-4; X - not tested)
Resistance against TDM:	E (A-F; X - not tested)

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; ☞ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
HOUSTON	cotton knit dipped in nitrile		✓	2X11X	7-10

GEBRAUCHSANWEISUNG BESCHÜTTETE HANDSCHUHE HOUSTON DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.
Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016

Abriebfestigkeit:	A (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit:	B (1-5; X - unerprobt)
Weiterreißfestigkeit:	C (1-4; X - unerprobt)
Durchschlagfestigkeit:	D (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit TDM:	E (A-F; X - unerprobt)

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungskennzeichen; ☞ Piktogramm Informationen

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GROSSEN
HOUSTON	Nitrilbeschichtete Baumwollgelflecht		✓	2X11X	7-10

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA APLIETOS PIŘŠTINĖS HOUSTON LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklinašos CAT I.
II kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinašos piktograma standartu EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016

Atsparumas dilimui:	A (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas pjūvimui:	B (1-5; X - neišbandyta)
Atsparumas plėšimui:	C (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas pradūrimui:	D (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas TDM:	E (A-F; X - neišbandyta)

☞ piktograma apsauga nuo mechaninių pavojų; ☞ atitikties ženklas; ☞ piktograma informacija

PIŘŠTINŲ INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų išdiančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipuliavimui su išdiančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktai, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumą šalinti keičiant pirštinę. Pirštinę negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Saugojti vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti juodančiomis mašininį įrenginį dalimis.

GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
HOUSTON	medvilnė aplieta nitrilu		✓	2X11X	7-10

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA PIĖŠUCINĀTIE CIMDI HOUSTON LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālas aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".
II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:2016

Izturība pret nobēršanu:	A (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret iegriešanu:	B (1-5; X - nepārbaudīts)
Izturība pret plīšanu:	C (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret caurduršanu:	D (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret TDM:	E (A-F; X - nepārbaudīts)

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☞ atbilstības zīme; ☞ informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, zieķiem, minerālvielām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanā vai ķīmisko tīrīšanu.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ietīties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJS: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čehijas Republika

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIĖJĀMIE IZMĒRI
HOUSTON	kokvilnas adījums, kas samērcēts nitrilā		✓	2X11X	7-10

MOD DE UTILIZARE MĂNUȘI ÎNMUATE HOUSTON RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I – sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.
Mănuși de categoria II – protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:2016
Rezistență la abrazivitate: A (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)
Rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la strângere: D (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
HOUSTON	tricot de bumbac înmuiat în nitril		✓	2X11X	7–10

NAVODILA ZA UPORABO PREVLČENE ROKAVICE HOUSTON SL

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«. Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:2016
Odpornost na obrabo: A (1–4; X – neprizkušen)
Odpornost na urezine: B (1–5; X – neprizkušen)
Odpornost na trganje: C (1–4; X – neprizkušen)
Odpornost na prebod: D (1–4; X – neprizkušen)
Odpornost na TDM: E (A–F; X – neprizkušen)

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, maistem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hrambajte v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.
OPOZORILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
HOUSTON	pleteni bombaž, prevlečen z nitrilom		✓	2X11X	7–10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE UMOĆENE RUKAVICE HOUSTON SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.
Rokavice kategorije II – zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2016
Odpornost na habanje: A (1–4; X – nepokusan)
Odpornost na sečenje: B (1–5; X – nepokusan)
Odpornost na ostala cepanja: C (1–4; X – nepokusan)
Odpornost na bušenje: D (1–4; X – nepokusan)
Odpornost na TDM: E (A–F; X – nepokusan)

UPUTSTVO ZA ODRŖAVANJE: Rukavice ne izlađajte toplotnom zraćenju, organskim rastvaraćima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, oštrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

OPREZ: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoje rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.
PROIZVAĐAĆ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
HOUSTON	pamuk umoćen u nitril		✓	2X11X	7–10

INSTRUCȚIA Z EKSPLOATAȚII RUKAVIĆKI, HOUSTON VIĐOTVLENI METODOM MOĆANŖIA UA

ZASTOSUVANŖIA: Rukavici kategorii I – ci rukavici ne vstavljajte dlj promennogo toplota, organičnogo razčuvaničja, poznateneho CAT I.
Rukavici kategorii II – zaštit ruk od mehaničnogo rizika, poznateneho piktogramom standartu EN 388 i CAT II.

STUPŖNŖ ZAŠTITI PO EN 388:2016
Stiķiōst do stiranja: A (1–4; X – neprerivnii)
Stiķiōst do prerizy: B (1–5; X – neprerivnii)
Stiķiōst do podalshogo razryva: C (1–4; X – neprerivnii)
Stiķiōst do prokolli: D (1–4; X – neprerivnii)
Vidriete oip TDM: E (A–F; X – neprerivnii)

INSTRUCȚIA PO OBSLUĐIVANŖIU: Rukavici ne vstavljajte dlj promennogo toplota, organičnogo razčuvaničja ta lič par, mastil, jivir, mineralnogo soli, tsih rečevni i vodi. Ne podortajte dlj zavarovaničja i dlj roboti z agresivnim hiēmičnimi rečevinami, gostrimi abo garčnimi predmetami z temperaturoj ponad 50 °C. Brudu vidaliti Ŗtckoj. Rukavici ne moĖna prati i hiēmično čistiti.
ZBERIGANŖIA: V suhomu mičci, podali vli dlj pramih sončnoga promeničja, pri klimatni temperaturi.
UVALA: Rukavici zaboroeno vikoristovuvati tam, da sncu riziku zaočleniia rukohimičnimi častinami mašini.
VIROBNIK: TOB «ARDON SAFETY», vul. TrĖni 2902/14, Prerov I, Češka Republika

NAZVA	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNI RAZMIRI
HOUSTON	bavoņnii trjkoŖaj moćanii u nitrili		✓	2X11X	7–10

NOTICE D'UTILISATION DES GANTS HOUSTON FR

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.
Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:2016
Résistance contre l'abrasion: A (1–4; X – non éprouvé)
Résistance contre les coupes: B (1–5; X – non éprouvé)
Résistance contre d'autres déchirures: C (1–4; X – non éprouvé)
Résistance contre le transparent: D (1–4; X – non éprouvé)
Résistance à la coupure TDM: E (A–F; X – non éprouvé)

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.
STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.
AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.
FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
HOUSTON	Tricot en nylon humidifié dans du nitrile		✓	2X11X	7–10

GEbruIKSAANWIJZING GEOOATE HANDSCHOEVEN HOUSTON NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie I – zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandenschoeven), aangeduid als CAT I.
Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 388:2016
Schuurweerstand: A (1–4; X – onbeproefd)
Snijweerstand: B (1–5; X – onbeproefd)
Scheurweerstand: C (1–4; X – onbeproefd)
Perforatieweerstand: D (1–4; X – onbeproefd)
Snijweerstand TDM: E (A–F; X – onbeproefd)

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.
WAARSCHUWING: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.
WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.
FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
HOUSTON	gebreide katoen met nitrilcoating		✓	2X11X	7–10

KULLANIM TALIMATLARI DALDIRILARAK HOUSTON TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven – Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır temel kişisel koruyucu donanımlar (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.
Kategori II eldiven – mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:2016
Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1–4; X – denenmemiş)
Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1–5; X – denenmemiş)
Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1–4; X – denenmemiş)
Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1–4; X – denenmemiş)
Direnc TDM kesici: E (A–F; X – denenmemiş)

BAKIM TALIMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve otanrın buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlarına, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yaprak veya şüçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere çalışmak için uygun değildir. Kiri gidermek için bir fırca kullanın. Eldivenleri yıkamayın veya kuru temizleme işlemleri uygulamayın.
SAYLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.
UYARI: Eldivenler, makinelere hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmalıdır.
ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
HOUSTON	pamuk örgü, daldırılarak nitril kaplanmış		✓	2X11X	7–10

ИНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ ОБЛИВНИЄ ПЕРЧАТКИ HOUSTON RU

ПРИМЕНЕНІЕ: Перчатки категории I – являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).
На перчатках нанесена маркировка CAT I.
Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:2016
Устойчивость к истиранию: A (1–4; X – непроверенный)
Устойчивость к разрезам: B (1–5; X – непроверенный)
Устойчивость к последующим разрывам: C (1–4; X – непроверенный)
Устойчивость к прокалыванию: D (1–4; X – непроверенный)
Отрежете сопротивление TDM: E (A–F; X – непроверенный)

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, кислоты и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипулиции с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.
ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Чешская Республика

НАЗВАНІЕ	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
HOUSTON	хлопковый трикотаж с покрытием из нитрила		✓	2X11X	7–10

UDHËZIMET E PËRDORIMIT DOREZA TË LYERA HOUSTON SQ

PËRDORIMI: Doreza tË kategorisë I – Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për tju mbrojtur ndaj rrezeveve minimale me pasoja që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtrare), të etiketuara CAT I.
Doreza tË kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeveve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SËPAS EN 388:2016
Rezistenca ndaj gërçerjes: A (1–4; X – i pajprovuar)
Rezistenca ndaj prerjes: B (1–5; X – i pajprovuar)
Rezistenca ndaj grisjes: C (1–4; X – i pajprovuar)
Rezistenca ndaj shpimit: D (1–4; X – i pajprovuar)
Pritni rezistenca TDM: E (A–F; X – i pajprovuar)

UDHËZIMET E KËLQESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësive organike dhe ajurve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikës dhe ujë. Dorezat nuk janë të përshatshme për saldimo ose për punë kimikale të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, në një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr prazëritë. Mos i lairi dorezat në lavanderi ose në pastir kimik.
RUAJTJA: Ruajtini në një vend të thatë, larg dritës së drojtëdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.
PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinerisë.
PRODHUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
HOUSTON	thurje pamuku e lyer me nitril		✓	2X11X	7–10

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ HOUSTON EA

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I – Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.
Γάντια κατηγορίας II – παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:2016
Αντοχή στην τριβή: A (1–4; X – δοκιμαστος)
Αντοχή στην κοπή: B (1–5; X – δοκιμαστος)
Αντοχή στη διάσπαση: C (1–4; X – δοκιμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση: D (1–4; X – δοκιμαστος)
Κλίση TDM αντίστασης: E (A–F; X – δοκιμαστος)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, οργανικά, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην φέρτε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνά καθαριστικά.
ΑΠΟΒΛΗΤΙΣΜΟΣ: Αποβλήτουμε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.
ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
HOUSTON	βελβακερή πλέξη εμβαστισμένη σε νιτριλιο		✓	2X11X	7–10

▲▲ - značka shody Srbsko

▼ - značka shody Ukraína

CZ

▲▲ - Megfelelőségi jel Szerbia

▼ - Megfelelőségi jel Ukrajna

HU

Prohlášení o shodě ke státnímu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uplínající (rovněž znečištění líbovlnou látkou, mohou by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetou kůže). V takovém případě vyhledáte lékářské ošetření firmového lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a oděním.

VAROVÁNÍ – TENTO PRODUKT MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT ALERGIČKOU REAKCI. CHCETE-LI ZÍSKAT VÍCE INFORMACÍ, KONTAKTUJTE TECHNICKÉ ODDELENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.

▲▲ - značka shody Srbsko

▼ - značka shody Ukraína

SK

Prohlášení o shodě k státnímu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte, či sa na rukavicích nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužíajte poškodené, silne zaplínené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Môho by viesť k podráždeniu či alebo infekčnou pokožku a vznik dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanových oblast rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

VÝSTRAHA – TENTO VÝROBOK MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT ALERGIČKOU REAKCIU; DALŠÍE INFORMÁCIE VÁM POSKYTNE TECHNICKÉ ODDELENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.

▲▲ - Znak zgodności Serbia

▼ - Znak zgodności Ukraina

PL

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikacja producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorię wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedzialnej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy zkontrolować (czy wewnątrz) rękawicę z jakiegokolwiek tkaniny. Należy uważać, aby nie używać uszkodzonej, silnie zabrudzonej, przetrzętej lub zaplamionej (również wewnątrz) rękawicę. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dziennej lub z dermatologiem. Po użyciu rękawic należy wyczyszczyć suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozomy wydatnosti odnošnja się do obszaru dloni na rękawicy.

U wycięciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetrwania.

OSTRZEŻENIE – TEN PRODUKT MOŻE ZAWIERAĆ NATURALNY LATEX, KTERÝ MOŻE WYWOŁYWAĆ REAKCJE ALERGICZNE; ABY UZYSKAĆ DODATKOWE INFORMACJE NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM TECHNICZNYM ARDON.

▲▲ - Conformity mark Serbia

▼ - Conformity mark Ukraine

EN

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trade mark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

WARNING – THIS PRODUCT MAY CONTAIN NATURAL LATEX WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT ARDON TECHNICAL DEPARTMENT.

▲▲ - Konformitätszeichen Serbien

▼ - Konformitätszeichen Ukraine

DE

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine verölten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

ACHTUNG – DIESES PRODUKT KANN LATEX AUS NATURKAUTSCHUK ENTHALTEN,

WELCHES ZU ALLERGISCHEN REAKTIONEN FÜHREN KANN. FÜR WEITERE INFORMATIONEN WENDEN SIE SICH BITTE AN ARDON.

▲▲ - Марка за съответствие на Сърбия

▼ - знака за съответствие на Украйна

BG

Deklaracja za zgodności z wymogami na www.ardon.cz. Na всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), тип и категория на продукта, месец и година на производство, знак за обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, изпънати или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланата на ръкавиците.

Ръкавиците могат да се ползват след разпоковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

ВНИМАНИЕ – ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ЕСТЕСТВЕН ЛАТЕКС, КОЙТО МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА АЛЕРГИЧНА РЕАКЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С ТЕХНИЧЕСКИЯ ОТДЕЛ НА ARDON.

▲▲ - oznaka sukladnosti Srbiju

▼ - oznaka sukladnosti Ukraína

HR

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjericili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bito kojom tvri obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetujte se sa liječnikom u području ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena ražina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.

Rukavice upotrebljavaju ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

RUKAVICE MOŽETE SADRŽATI LATEKS KOJI MOŽE UZROKOVATI ALERGIJSKE REAKCIJE.

▲▲ - oznaka skladnosti Srbija

▼ - oznaka skladnosti Ukraína

SL

Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rukavice je sledede označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

Pred uporabo natančno pregledajte rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravilnika ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rokavice očistite s krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Zaščita velja samo za dlan rokavice.

Rokavice je treba prevazati samo v originalni embalži proizvajalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

RUKAVICE MOŽE BITI Z LATEKSA, KI LAHKO POVZROČI ALERGIJSKE REAKCIJE.

▲▲ - Усаглашеност Србија

▼ - ознака усаглашености Україні

SRB

Izja obchodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifi kaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvođa, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjericili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijer jer da bi moge nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetujte se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.

Rukavice prevoziti samo u originalnij ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.

RUKAVICE MOŽE SADRŽAJ LATEKS KOJI MOŽE UZROKOVATI ALERGIJSKE REAKCIJE.

▲▲ - Сертифікат відповідності Сербії

▼ - знак відповідності України

UA

Заява про відповідності для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішню утеплювач міг би легко висохнути. Значні параметри діють лише для долони рукавичок. Рукавички можна використовувати з упакуючи через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стиранні. Попередження, цей продукт може містити природний латекс який може спричинити алергічну реакцію, для більшої інформації зв'яжіться з технічним відділом ардон

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrtilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:
SRB: Сертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (légalement à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant un maximum de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE D'ARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VEROORZAKEN; RAADPLEEG VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.

 - Uygünlük işareti Sırbistan

 - Україна'nın uygunluk işareti


TUR

Uygünlük beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgeyi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®, de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

DIKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSİYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUCUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONU DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатке.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заоценных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнений. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.
Защитные параметры действительны только на ладони перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.
ВНИМАНИЕ - ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУЙСТА ОВРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ АРДОН.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë


 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shitesh të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankauksen mukaan.

VAROITUS – TAMÄ TUOTE SAATTAA SISÄLTÄÄ LUONNOLLISTA LATEKSIJA, JOKA SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISEN REAKTION. PYYDÄ ASIASTA LISÄTIETOJA ARDON:N TEKNISELTÄ OSASTOLTA.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.